

Instituto Superior de Arte del Teatro Colón



November 4, 2013 7:00 PM

Americas Society
680 Park Avenue, New York, NY

Generously supported by Alejandro Cordero



WELCOME

Dear friends,

Presenting artists from the Instituto Superior de Arte del Teatro Colón (ISATC) has been a highlight of our concert seasons since 2007, and we are delighted to welcome them again tonight. The talented young singers you will hear tonight were selected among their fellow ISATC students as the best representatives of the Institute through an audition process that involved a concert at the Teatro Colón's beautiful recital hall. Their skills are a testament to the ever-renewed lyrical talent flowing from Argentina and to the important role the ISATC and the Teatro Colón play in the vitality of opera in that country and in the hemisphere.

Thank you for joining us!

Sebastian Zubieta, Music Director

The MetLife Foundation Music of the Americas concert series is made possible by the generous support of Presenting Sponsor MetLife Foundation.

MetLife Foundation

This concert is generously supported by Alejandro Cordero.

The Fall 2013 Music program is also supported, in part, by an award from the National Endowment for the Arts, and by public funds from the New York City Department of Cultural Affairs in partnership with the City Council.

In-kind support is graciously provided by Festival Savassi NY and the Dirección de Asuntos Culturales del Ministerio de Relaciones Exteriores y Culto de la República Argentina.







In association with:





TONIGHT'S PROGRAM

MetLife Foundation Music of the Americas Concert Series
presents

Instituto Superior de Arte del Teatro Colón

Roméo et Juliette C. Gounod Je Veux Vivre

Natalia Quiroga, soprano

Au fond du temple saint

Les Pêcheurs des Perles G. Bizet

Gastón Oliveira, tenor Alejandro Spies, baritone

Mon cœur s'ouvre à ta voix

Samson et Dalila C. Saint-Saëns

Verónica Cano, mezzo-soprano

Che gelida manina

La bohéme G. Puccini

Gastón Oliveira

Madamina, il catalogo è questo

Don Giovanni W.A. Mozart

Juan Pablo Labourdette, bass

Hai già vinta la causa

Le Nozze di Figaro W.A. Mozart

Alejandro Spies

Non son tuo figlio!

Il Trovatore G. Verdi

Verónica Cano Gastón Oliveira

Mentre gonfiarsi l'anima

Attila G. Verdi

Juan Pablo Labourdette

Rigoletto

Un dì se ben rammentomi

G. Verdi

Alejandro Spies
Alejandro Spies

Natalia Quiroga Verónica Cano Gastón Oliveira

Canción del carretero

F. Obradors

C. López Buchardo

Del cabello más sutil

Natalia Quiroga

H. Stamponi

El último café

Juan Pablo Labourdette

Brüderlein

Die Fledermaus J. Strauss

Natalia Quiroga Verónica Cano Gastón Oliveira Alejandro Spies Juan Pablo Labourdette

Marcelo Ayub, Pianist and Musical Director

ABOUT THE ARTISTS

ABOUT THE ISATC

The Instituto Superior de Arte del Teatro Colón (ISATC) is the training institute of Teatro Colón in Buenos Aires, one of the leading opera houses in the Americas. It has been training artists for the world's opera and ballet stages for decades.



Soprano Natalia Quiroga was born in San Juan and started her musical studies at the Universidad Nacional de San Juan (UNSJ) at age 10, graduating in voice pedagogy in 2009. She studied with Guillermo Opitz, Marina Ruiz, Susana Cardonnet, Juan Pablo Scafidi, Bruno D'Astoli, Susana Frangi, and Lucía Boero and is currently enrolled at the ISATC. She sang in Dido and Aeneas, La Bohème, Carmen, and L'Elisir d'amore for Opera de San Juan, and was soloist with the Orquesta Sinfónica de la UNSJ, in Mozart's Exsultate, Jubilate and Vivaldi's Gloria. In 2009 she was the Queen of the Night in the Fendamús production of The Magic Flute at the Teatro Avenida in Buenos Aires. In 2010 she was a soloist with Música Antiqua Ex Tempore in concerts throughout Buenos Aires featuring Latin American music by composers including Manuel de Zumaya and Sigismund

Neukomm. In 2011 she was a member of Camerata Monteverdi, conducted by Alberto Balzanelli, performing music by Palestrina, Monteverdi, Victoria, and Balzanelli. She sang with the Coro de Niños y Jóvenes de la UNSJ, with which she received several prizes at the International Music Festival of Rhodes. In 2008 she received second prize and a scholarship in the 10th Concurso para Jóvenes Estudiantes Música organized by La Scala de San Telmo. In 2013 she was semifinalist at the Competizione dell'Opera in Linz, and joined the Coro Polifónico Nacional in Argentina. Since 2007 she has taught voice and vocal pedagogy at schools in the Greater Buenos Aires area.



Mezzosoprano Verónica Cano started studying piano at age 9 at the Conservatorio Nacional de Música in Buenos Aires, from which she received a degree in piano performance. She started her voice studies in 2003 with Lucía Boero, taking part of the winter courses at the ISATC, where she also studied acting with Jorge Ponzone. She has been enrolled at the ISATC since 2006, studying voice with Lucía Boero and repertoire with Marcela Esoin. She assisted in master classes given at the Fundación Teatro Colón by conductors Valdo Sciammarella, Carlos Vieu, and Salvatore Caputo. Her operatic debut came in 2004 as Mamma Lucia in *Cavalleria rusticana*, a role she performed in the city and province of Buenos Aires for two seasons. In 2010 she joined the Coro Estable del Teatro Colón and, in 2011 she participated in the Camerata Monteverdi, led by Alberto Balzanelli, with which she performed

works by Handel, Monteverdi, Palestrina, and Balzanelli. She was Giannetta in Fioravanti's opera buffa *Le cantatrici villane* with the Orquesta Académica del Teatro Colon conducted by Carlos Vieu and directed by Betty Gambartes at the Teatro Margarita Xirgu in Buenos Aires. She also sang excerpts of this opera at the Colón in 2011 under Gregor Bühl and took part in the theater's 2012 season in a tribute to Ricardo Ortale with the same orchestra under Facundo Agudín. In 2012 she also sang Teresa in *La sonnambula* under Roberto Luvini at the Teatro Roma in Avellaneda. In 2013 she sang in *Die Frau ohne Schatten* at the Colón and participated in the Verdi Gala given by the Orquesta Filarmonica de Buenos Aires.



Tenor Gastón Oliveira Weckessser was born in Pellegrini, in the south of Buenos Aires. He studied at the Conservatorio Luis Gianneo in Mar del Plata, and later with Noemí Souza. At the ISATC he works under Bruno D'Astoli in repertoire and Monica Philibert in voice. In 2008 he won first prize at the Concurso Nacional de Canto de la Ciudad de San Juan for his performance of Rodolfo in *La Bohème*. In 2010 he reached the semifinal stages at the Belvedere (Vienna) and Montserrat Caballé (Zaragoza) competitions. In 2012 he was semifinalist at the Teatro Colón International Singing Competition. He participated in master classes with Kiri Te Kanawa, Sherrill Milnes, Graciela De Gyndelfelt, and Alicia Nafé. He has sung Rodolfo in *La Bohème*, Edgardo in *Lucia de Lammermoor*,

Malcolm in Macbeth, the Duke of Mantua in Rigoletto, Pinkerton in Madama Butterfly, Alfredo in La Traviata, Carlino in Fioravanti's Le cantatrici villane, Elvino in La sonnambula, and Eusebio in Rossini's L'ocassione fa il ladro at the Teatro Colón and other opera houses throughout Argentina. He was a soloist in Rossini's Petite messe solennelle, Mozart's Requiem, Ariel Ramirez's Misa Criolla under conductors including Gregor Bühl, Carlos Vieu, Susana Frangi, César Tello, Roberto Luvini, Pablo Di Mario, and Sebastiano De Filippi.

ABOUT THE ARTISTS



Baritone Alejandro Spies was born in Esperanza, Santa Fe. He studied voice with Mercedes Robledo, Eduardo Cogorno, Víctor Torres, and Elisabeth Canis and repertoire with Irma Urteaga, Rozita Zozulia, and Bruno D'Astoli. He has been a member of the Coro Nacional de Jóvenes since 2001. With this ensemble he received two prizes at the 40th International Competition for Choirs in Spittal and recorded an album. He is also a member of the vocal group Nonsense - ensamble vocal de solistas, a group dedicated to contemporary music, with which he has Recorded music by Ligeti, Berio, and Tolosa. In 2009 he founded, in collaboration with Camilo Santostefano, Lírica Lado B, a chamber opera company dedicated to the dissemination of works that have received limited exposure in Argentina. He has been as student at the ISATC since

2011 and graduated with a degree in voice pedagogy from the Conservatorio Carlos López Buchardo in 2012. Recent opera engagements include Pergolesi's II Maestro di Musica and La Serva Padrona; La Traviata; Purcell's Dido and Aeneas and Handel's Acis and Galatea; The Magic Flute; Telemann's Don Quichotte auf der Hochzeit des Comacho; Haydn's L'isola disabitata, Orlando Paladino, and II Mondo della Luna; Martin y Soler's L'arbore di Diana and La Festa del Villaggio; Arthur Sullivan's Utopia Limited; and Cergio Prudencio's Nomis Ravilob. A dedicated advocate of Argentinean music, he has performed El fin de Narciso, by Camilo Santoestefano; El Matadero by Marcelo Delgado; Ivan by Eduardo García Mansilla; El Gran Teatro by Marcos Franciosi; the opera-ballet Historia de mujeres intensas by Valeria Martinelli, and La Casa sin sosiego by Gerardo Gandini. He has been a soloist in Purcell's Singt, o singt dem Herrn; Mozart's Coronation and C minor Masses; the Requiems by Brahms, Liszt, and Fauré; Handel's Chandos Anthem IX; Beethoven's 9th Symphony; and Bernstein's Chichester Psalms. As a recitalist, he has presented Schubert's Diechterliebe; Schumann's Liederkreis op. 24; Debussy's Le promenoir des deux amants; and Ravel's Don Quichotte à Dulcinée. He has participated in premieres with the Asociación Argentina de Compositores and Ars Contemporánea.



Bass Juan Pablo Labourdette started his musical studies at the Conservatorio Manuel de Falla in Buenos Aires, and received a scholarship from Alejadro Cordero and Cristina Khallouf to continue his education in the US in 2008. Upon his return to Argentina, he joined the Teatro Argentino de La Plata where he participated in productions of new works with its Opera Estudio, and in repertoire operas including Faust, Eugene Onegin, Rossini's Viaggio a Reims, Albeniz's Pepita Jiménez, and La Traviata. Upcoming roles at the Argentino include L'Italiana in Algeri. Labourdette joined the ISATC in 2009, where he has worked under Ricardo Ortale and Alejannta Malvino in voice and Marcelo Ayub in repertoire. He has also studied voice with Victor Torres, Pedro Álvarez, Enrique Gibert, Dante Ranieri, Marcela Ezoin, Lucia Boero, and Pierre Blanchard, and

acting with Lizzie Waisse and Laura Silva. In 2014 he will start writing a libretto for an opera by Argentinean composer Claudio Alsuyet, sponsored by the ISATC.



Pianist Marcelo Ayub was born in Mendoza. He holds a licentiate in piano performance from the Universidad Nacional de Cuyo, where he studied with Roberto Urbay, and a degree in opera direction from the ISATC. He is currently assistant conductor and pianist for the Coro Estable del Teatro Colón and teaches repertoire at the ISATC. He has been artistic director and pianist in the concert series organized by the Fundación Teatro Colón since 2008, and has performed internationally as coach, pianist, conductor, organist, and in chamber and orchestra concerts in Chile, England, France, Mexico, Russia, the US, and Uruguay. As a soloist, he has won three times the competition organized by the Orquesta Sinfónica de la Universidad

Nacional de Cuyo, with which he performed Liszt's *Totentanz* and Rachmaninoff's Second Piano Concerto as well as the *Rhapsody on a Theme* by Paganini. He has been soloist with the Orquesta Sinfónica de Chile and the Orquesta de la Universidad del Norte in Paraguay. He prepared the Teatro Colón chorus for performances of Beethoven's 9th Symphony under Daniel Barenboim and accompanied the chorus under Plácido Domingo. In 2012 he was accompanist for the I Concurso Internacional de Canto organized by the ISATC as well as in master classes with Kiri Te Kanawa and Sherrill Milnes. Recent engagements include a duo piano recital at the Festival Internacional de Ushuaia (Argentina) in collaboration with Iván Rutkauskas.



SPRING 2014

Friday, February 21 Wenqiao Jiang, piano

7 pm Music by Ignacio Cervantes

Saturday, March 8 Eduardo Egüez, lute

7 pm Furio Zanasi, baritone

Wednesday, March 19 Symphonie des Dragons

7 pm Music from the Philidor Collection

Monday, April 14 Ithaca College Contemporary Ensemble

7 pm

Wednesday, April 23 Nicholas Mariscal, cello

7 pm Nubes Bajas: A Collection of Solo Cello

Music from Latin America

Wednesday, April 30 Heloisa Fernandes, piano

7 pm Brazilian Jazz

Thursday, May 8 Quintet of the Americas

7 pm Music of Roberto Sierra

VISIT WWW.AS-COA.ORG/MUSIC/EVENTS FOR MORE INFORMATION

AMERICAS SOCIETY MEMBERSHIP

Become an Americas Society member today! Visit www.as-coa.org/membership for more information and to join online, or call 212 277 8359 ext. 4.

Benefits include:

Supporting Members:

- Free access to Literature, Music, and Visual Arts programs and meet-the-artist receptions.
- Invitations to members-only events.
- Free Music of the Americas CD.

Sustaining, Contributing and Donor Members: All of the above plus:

- Member rate admission to public policy programs (for the member).
- Bring 1 guest free of charge to Literature, Music, and Visual Arts programs and meet-the-artist receptions.
- Bring one or more guests free of charge to members-only and VIP culture events.
- Among others!



This evening's performers with Alejandro Cordero after a recent concert in Buenos Aires.

Americas Society is the premier forum dedicated to education, debate and dialogue in the Americas. Its mission is to foster an understanding of the contemporary political, social and economic issues confronting Latin America, the Caribbean and Canada, and to increase public awareness and appreciation of the diverse cultural heritage of the Americas and the importance of the inter-American relationship.

Upcoming Concerts

Friday, February 21 7:00 PM **Wenqiao Jiang, piano**Music by Ignacio Cervantes

Saturday, March 8 7:00 PM

7:00 PM

Eduardo Egüez, lute Furio Zanasi, baritone

Wednesday, March 19

Symphonie des Dragons

Music from the Philidor Collection

Visit www.as-coa.org/music for more information on upcoming concerts.

Cultural Programs Admission:

Americas Society Friends
Association Members:

FREE. Register online using your login. Go to www.as-coa.org/ASCalendar, select the event, and click member registration link.

Non-Members:

PURCHASED TICKETS required. Purchase tickets online. Go to www.as-coa.org/ASCalendar, select the event, and click nonmember registration link.

Not yet a Member?

Join today for free admission to our culture programs and meet-the-artist receptions, and member rate access to public policy programs, among other exclusive benefits.

Visit www.as-coa.org/membership or call 212 277 8359 ext. 4 for more information and to join online.



